

Bruxelles, 10 iulie 2019
(OR. en)

11127/19

**Dosar interinstituțional:
2019/0143(NLE)**

TRANS 405

PROPUNERE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	9 iulie 2019
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2019) 298 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul procedurii scrise care urmează să fie lansată de către Comitetul de experți tehnici al Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF) pentru adoptarea unor modificări ale RNV și UTP TAF

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2019) 298 final.

Anexă: COM(2019) 298 final

Bruxelles, 9.7.2019
COM(2019) 298 final

2019/0143 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul procedurii scrise care urmează să fie lansată de către Comitetul de experți tehnici al Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF) pentru adoptarea unor modificări ale RNV și UTP TAF

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Cea de a 12-a sesiune a Comitetului de experți tehnici (CTE) al Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF) va avea loc la Berna în perioada 12-13 iunie 2019. Ordinea de zi a reuniunii include următoarele:

- o propunere de decizie de modificare a Sistemului registrelor OTIF – Registrele naționale ale vehiculelor (RNV) pentru materialul rulant;
- o propunere de decizie de modificare a anexei 1 la specificațiile tehnice uniforme ale OTIF – aplicațiile telematice pentru transportul de marfă (UTP TAF).

- (a) Specificațiile actuale ale RNV aplicabile în temeiul normelor OTIF sunt echivalente cu cele prevăzute de Decizia 2007/756/CE a Comisiei¹.

În cadrul celui de-al patrulea pachet feroviar, Comisia a adoptat Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1614², care prevede specificații actualizate pentru registrele naționale ale vehiculelor din UE și specificații pentru registrul european al vehiculelor (REV), care va înlocui registrele naționale ale vehiculelor din UE începând din 2021, și abrogă Decizia 2007/756/CE a Comisiei.

Scopul deciziei CTE este de a modifica RNV și de a menține echivalența acestuia cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1614 a Comisiei.

- (b) Specificațiile tehnice uniforme (UTP-urile) OTIF sunt un set de specificații tehnice care decurg din principiile, obiectivele și procedurile COTIF pentru construirea și exploatarea materialului feroviar, cu obiectivul general de a atinge un grad maxim de interoperabilitate. În acest sens, UTP-urile OTIF sunt echivalente cu specificațiile tehnice de interoperabilitate (STI) ale UE.

UTP TAF stabilesc cerințe de bază și suplimentare în ceea ce privește procesul de comunicare dintre întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură, bazele de date care sunt destinate să fie utilizate pentru a urmări mișcările trenurilor și ale vagoanelor și informațiile care trebuie furnizate clienților transportului de marfă, fără de care subsistemul TAF nu poate funcționa. În prezent, acestea sunt echivalente cu STI TAF specificate în Regulamentul (UE) nr. 1305/2014 al Comisiei³ și în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/278 al Comisiei⁴.

¹ Decizia 2007/756/CE a Comisiei din 9 noiembrie 2007 de adoptare a unei specificații comune a registrului național al vehiculelor prevăzut la articolul 14 alineatele (4) și (5) din Directivele 96/48/CE și 2001/16/CE (JO L 305, 23.11.2007, p. 30).

² Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1614 a Comisiei din 25 octombrie 2018 de modificare și abrogare a Deciziei 2007/756/CE a Comisiei (JO L 268, 26.10.2018, p. 53).

³ Regulamentul (UE) nr. 1305/2014 al Comisiei din 11 decembrie 2014 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul „aplicații telematice pentru transportul de marfă” al sistemului feroviar din Uniunea Europeană și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 62/2006 (JO L 356, 12.12.2014, p. 438).

⁴ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/278 al Comisiei din 23 februarie 2018 de modificare a anexei la Regulamentul (UE) nr. 1305/2014 în ceea ce privește structura mesajelor, modelul de mesaj și de date, baza de date operațională a vagoanelor și a unităților intermodale, precum și adoptarea unui standard IT pentru stratul de comunicare al interfeței comune (JO L 54, 24.2.2018).

La 27 mai 2019, Comisia a adoptat o modificare a Regulamentului (UE) nr. 1305/2014 al Comisiei⁵.

Scopul deciziei de modificare a UTP TAF este menținerea echivalenței acestora cu Regulamentul (UE) nr. 1305/2014 al Comisiei, astfel cum a fost modificat recent.

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii cu privire la deciziile menționate mai sus, care urmează să fie adoptate de CTE, trebuie stabilită printr-o decizie a Consiliului în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)

Convenția COTIF este textul juridic fondator al OTIF. În temeiul articolului 2 alineatul (1) din COTIF, scopul său este să promoveze, să îmbunătățească și să faciliteze, din toate punctele de vedere, traficul internațional feroviar, în special prin stabilirea de regimuri de drept uniform în diferite domenii juridice referitoare la traficul internațional feroviar. De asemenea, COTIF reglementează funcționarea organizației, precum și obiectivele, atribuțiile, relațiile cu statele contractante și activitățile sale în general.

Prin urmare, COTIF abordează legislația feroviară în privința unui număr de aspecte juridice și tehnice diferite legate de domeniul feroviar, împărțite în două secțiuni: convenția însăși, care reglementează funcționarea OTIF, și cele opt appendice (inclusiv noul appendice H care urmează să fie adoptat în cursul celei de a 13-a Adunări generale a OTIF, ce va avea loc în curând) care instituie legislația feroviară uniformă.

- Apendicele A – Contract de transport internațional feroviar de călători (**CIV**)
- Apendicele B – Contract de transport internațional feroviar de marfă (**CIM**)
- Apendicele C – Transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase (**RID**)
- Apendicele D – Contract de utilizare a vehiculelor în traficul internațional feroviar (**CUV**)
- Apendicele E – Contract de utilizare a infrastructurii în traficul internațional feroviar (**CUI**)
- Apendicele F – Reguli uniforme privind validarea standardelor tehnice și adoptarea de specificații tehnice uniforme aplicabile materialului feroviar destinat utilizării în traficul internațional (**RU APTU**)
- Apendicele G – Reguli uniforme privind admiterea din punct de vedere tehnic a materialului feroviar utilizat în traficul internațional (**RU ATMF**)
- Apendicele H – Reguli uniforme privind exploatarea în condiții de siguranță a trenurilor în traficul internațional (**RU EST**)

Pe baza apendicelor F și G la COTIF, există 12 UTP-uri privind interoperabilitatea tehnică.

COTIF se aplică în 46 de state, între care 26 de state membre ale UE (toate statele membre cu excepția Maltei și a Ciprului).

⁵ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/778 al Comisiei din 16 mai 2019 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1305/2014 în ceea ce privește gestionarea controlului asupra modificărilor (JO L 139I, 27.5.2019, p. 356-359).

2.2. Acordul dintre Uniunea Europeană și Organizația Interguvernamentală pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF)

La 16 iunie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2013/103/UE a Consiliului⁶ prin care s-a semnat și s-a încheiat Acordul dintre Uniunea Europeană și OTIF privind aderarea Uniunii Europene la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) din 9 mai 1980, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la Vilnius din 3 iunie 1999. Acordul a intrat în vigoare la 1 iulie 2011.

Atât Uniunea, cât și statele sale membre, cu excepția Ciprului și a Maltei, sunt părți la acord. Decizia 2013/103/UE a Consiliului prevede că Uniunea este reprezentată la reuniunile OTIF de către Comisie. De asemenea, decizia conține o Declarație din partea Uniunii cu privire la exercitarea competențelor (anexa I) și prevede proceduri interne pentru Consiliu, pentru statele membre și pentru Comisie în ceea ce privește lucrările din cadrul OTIF (anexa III).

2.3. Comitetul de experți tehnici din cadrul OTIF

CTE este un organ al OTIF înființat prin articolul 8 din COTIF. El este format din statele membre ale OTIF care aplică appendicele F și G (APTU, ATMF) la COTIF.

CTE are competență în ceea ce privește interoperabilitatea și armonizarea tehnică în domeniul feroviar, precum și procedurile de agrement tehnic. El elaborează appendicele APTU și ATMF și regulile uniforme aferente, care se aplică materialului feroviar destinat să fie utilizat în traficul internațional și care se referă în special la:

- adoptarea de specificații tehnice privind vehiculele și infrastructura și validarea standardelor;
- procedurile pentru evaluarea conformității vehiculelor;
- dispozițiile privind întreținerea vehiculelor;
- responsabilitățile privind compunerea trenurilor și utilizarea în siguranță a vehiculelor;
- dispozițiile privind evaluarea și analiza riscurilor;
- specificațiile pentru registre.

În prezent, CTE are un grup de lucru permanent (WG TECH) care este responsabil cu pregătirea deciziilor comitetului.

2.4. Adoptarea actelor de către CTE

Procesul obișnuit de adoptare a UTP-urilor este prevăzut la articolele 6 și 8 din APTU și poate dura aproximativ un an și jumătate.

⁶ Decizia 2013/103/UE a Consiliului din 16 iunie 2011 privind semnarea și încheierea Acordului între Uniunea Europeană și Organizația Interguvernamentală pentru Transporturile Internaționale Feroviare privind aderarea Uniunii Europene la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) din 9 mai 1980, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la Vilnius din 3 iunie 1999 (JO L 51, 23.2.2013, p. 1).

2.5. Actele care urmează să fie adoptate prin procedură scrisă de către CTE al OTIF

CTE a propus adoptarea prin procedură scrisă a deciziei privind următoarele modificări:

- o propunere de decizie de modificare a RNV;
- o propunere de decizie de modificare a anexei 1 la UTP TAF.

2.5.1. Modificarea specificațiilor RNV

Scopul deciziei de modificare a specificațiilor RNV este de a menține echivalența acestuia cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1614 a Comisiei.

În acest scop, modificările vizează procedurile referitoare la registre și înregistrări. Acestea nu privesc software-ul sau funcționarea RNV.

Pe scurt, modificările constau în:

- introducerea noii cerințe conform căreia statele contractante din afara UE îl informează pe secretarul general al OTIF cu privire la datele de contact ale entităților de înregistrare, care sunt publicate ulterior de către secretarul general al OTIF (punctul 2.3 nou adăugat);
- introducerea unui termen (20 de zile lucrătoare) pentru înregistrarea modificărilor în RNV (la punctul 3.2.3);
- clarificarea în detaliu a procesului de înregistrare suplimentară pentru vehiculele care nu au fost înregistrate în RNV, în legătură cu Registrul centralizat european virtual al vehiculelor (RCEVV) (3.2.5);
- clarificări suplimentare privind modul de transferare a înregistrării între RNV-uri și modul de modificare a numărului european de vehicul (NEV) (3.2.6);
- actualizarea tabelelor cu drepturile de acces (3.3) și a listei codurilor de restricție armonizate (apendicele 1 – Codificarea restricțiilor);
- actualizarea structurii și a conținutului numărului european de identificare (NEI) [apendicele 2: codul țării (câmpul 1) și tipul documentului (câmpul 2)];
- modificări editoriale în întregul text.

În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) litera (e) din COTIF și cu articolul 13 alineatele (1), (4) și (5) din Regulile uniforme ATMF, CTE are competența de a lua decizii cu privire la aceste modificări.

2.5.2. Modificarea UTP TAF

Scopul deciziei de modificare a UTP TAF este menținerea echivalenței acestora cu STI TAF incluse în Regulamentul (UE) nr. 1305/2014 al Comisiei, astfel cum a fost modificat recent.

La fel ca STI TAF, UTP TAF fac trimitere la documentele tehnice publicate și actualizate periodic (de obicei, cel puțin o dată pe an) pe site-ul web al Agenției Uniunii Europene pentru Căile Ferate. Cele mai recente actualizări ale acestor documente tehnice constau în adaptări minore legate în mod specific de formatul datelor și al mesajelor pentru schimbul de informații între întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură.

Întrucât modificarea acestor referințe constituie, la nivel oficial, o modificare a UTP TAF, aceasta trebuie să facă obiectul unei decizii a CTE în conformitate cu articolul 20 alineatul (1) litera (b) din COTIF și cu articolul 6 din APTU.

Acele preconizate vor fi obligatorii din punct de vedere juridic pentru statele membre ale OTIF și pentru organizațiile de integrare economică regională care au aderat la COTIF, în special Uniunea Europeană.

2.6. Competența Uniunii și drepturile de vot

În temeiul articolului 6 din Acordul UE-OTIF:

1. În ceea ce privește deciziile privind aspecte care sunt de competența exclusivă a Uniunii Europene, Uniunea Europeană va exercita drepturile de vot ale statelor sale membre în temeiul convenției.

2. În ceea ce privește deciziile privind aspecte care sunt de competența partajată a Uniunii și a statelor sale membre, votează fie Uniunea, fie statele sale membre.

3. Sub rezerva dispozițiilor de la articolul 26 alineatul (7) din convenție, Uniunea dispune de un număr de voturi egal cu cel al statelor sale membre care sunt în același timp parte la convenție. Atunci când votează Uniunea, nu votează statele sale membre.

În temeiul dreptului Uniunii, acestea i s-a conferit competență exclusivă în materie de transporturi feroviare în cazul în care COTIF sau instrumentele juridice adoptate în temeiul său pot afecta sau modifica domeniul de aplicare al acestor norme existente ale Uniunii. Normele Uniunii vor fi în mod clar afectate de adoptarea unor astfel de modificări, deoarece obiectivul măsurii este de a alinia RNV și UTP TAF cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1614 a Comisiei, respectiv cu Regulamentul (UE) nr. 1305/2014 al Comisiei, astfel cum a fost modificat recent.

Întrucât Uniunea are competență exclusivă în aspectele care intră în domeniul de aplicare al deciziilor CTE menționate mai sus, Uniunea, reprezentată de Comisie, exercită drepturile de vot în ceea ce privește adoptarea acestor două decizii.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

Din toate motivele menționate mai sus, Uniunea ar trebui să voteze pentru.

4. TEMEI JURIDIC

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului”.

Articolul 218 alineatul (9) din TFUE se aplică indiferent dacă Uniunea este sau nu membră a organismului în cauză sau parte la acordul respectiv⁷.

⁷ Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014 în cauza Germania/Consiliu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctul 64.

Conceptul de „*acte cu efecte juridice*” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Sunt incluse, de asemenea, instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „*au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii*”⁸.

4.1.2. Aplicarea în cazul în discuție

Actele pe care trebuie să le adopte CTE sunt acte cu efecte juridice. Actele avute în vedere au efecte juridice deoarece modifică cadrul juridic al OTIF prin alinierea UTP-urilor COTIF la STI-urile UE privind subsistemele și au caracter obligatoriu pentru Uniune.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al propunerii de decizie este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

4.2.2. Aplicarea în cazul în discuție

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere se referă la transportul feroviar.

Temeiul juridic material al deciziei propuse este, prin urmare, articolul 91 din TFUE.

4.3. Concluzie

Temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie articolul 91 din TFUE coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

⁸ Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014 în cauza Germania/Consiliu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul procedurii scrise care urmează să fie lansată de către Comitetul de experți tehnici al Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF) pentru adoptarea unor modificări ale RNV și UTP TAF

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Uniunea a aderat la Convenția privind transporturile internaționale feroviare din 9 mai 1980, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la Vilnius din 3 iunie 1999 („COTIF”), în conformitate cu Decizia 2013/103/UE a Consiliului⁹.
- (2) Toate statele membre, cu excepția Ciprului și a Maltei, sunt părți la COTIF.
- (3) În temeiul articolului 8 din COTIF, a fost înființat Comitetul de experți tehnici („CTE”) al Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF). În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) litera (e) din COTIF și cu articolul 13 alineatele (1), (4) și (5) din apendicele G (ATMF), CTE are competența de a lua decizii privind adoptarea sau modificarea Sistemului registrelor OTIF – Registrele naționale ale vehiculelor (RNV) pentru materialul rulant. În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) litera (b) din COTIF și cu articolul 6 din apendicele F (APTU), CTE are competența de a lua decizii cu privire la adoptarea unor specificații tehnice uniforme – aplicații telematice pentru transportul de marfă (UTP TAF) sau a unei dispoziții de modificare a unei UTP în temeiul apendicelui F (APTU) și al apendicelui G (ATMF) la Convenția COTIF.
- (4) CTE va adopta prin procedură scrisă o propunere de decizie de modificare a specificațiilor RNV și o propunere de decizie de modificare a anexei 1 la UTP TAF.
- (5) Este indicat să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul CTE, întrucât modificările propuse vor avea un caracter obligatoriu pentru Uniune.
- (6) Obiectivul acestor amendamente este de a alinia RNV și UTP TAF cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1614 a Comisiei¹⁰, respectiv cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2019/778 al Comisiei¹¹.

⁹ Decizia 2013/103/UE a Consiliului din 16 iunie 2011 privind semnarea și încheierea Acordului între Uniunea Europeană și Organizația Interguvernamentală pentru Transporturile Internaționale Feroviare privind aderarea Uniunii Europene la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) din 9 mai 1980, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la Vilnius din 3 iunie 1999 (JO L 51, 23.2.2013, p. 1).

- (7) Modificările propuse sunt conforme cu legislația și cu obiectivele strategice ale Uniunii Europene deoarece contribuie la alinierea legislației OTIF la dispozițiile echivalente ale Uniunii și, prin urmare, ar trebui sprijinite de Uniune,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care trebuie adoptată în numele Uniunii în cadrul procedurii scrise care urmează să fie lansată de către Comitetul de experți tehnici al Convenției privind transporturile internaționale feroviare din 9 mai 1980 în ceea ce privește modificările aduse RNV și anexei 1 la UTP TAF este următoarea:

1. Să voteze pentru modificările RNV propuse de CTE, astfel cum sunt descrise în documentul de lucru al CTE TECH-19001-CTE12-5.1.
2. Să voteze pentru modificările UTP TAF propuse de CTE, astfel cum sunt descrise în documentul CTE TECH-18037-CTE12-5.2.

Articolul 3

După adoptare, actul Comitetului de experți tehnici se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, indicându-se data intrării sale în vigoare.

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*

¹⁰ Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1614 a Comisiei din 25 octombrie 2018 de stabilire a specificațiilor pentru registrele vehiculelor menționate la articolul 47 din Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului și de modificare și abrogare a Deciziei 2007/756/CE a Comisiei (JO L 268, 26.10.2018, p. 53).

¹¹ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/778 al Comisiei din 16 mai 2019 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1305/2014 în ceea ce privește gestionarea controlului asupra modificărilor (JO L 139I, 27.5.2019, p. 356-359).